



24. - 28.02 2015

Weltleitmesse für Rollladen, Tore und Sonnenschutz

# エクステリア&オーニングツアー2015 ~R+T2015見本市とアイアンの街ナンシー&パリ7日間~

【旅行期間】2015年2月23日(月)~3月1日(日)《7日間》

【旅行代金】388,000円(大人お1名様/2名1室/エコノミークラス利用)

※燃油サーチャージ(目安57,200円)、成田空港施設使用料・旅客保安サービス料(2,610円)、現地空港税(約15,600円)が別途必要となります。(2014年9月9日現在)

※燃油サーチャージ、現地空港税はご出発の約1ヶ月前を目安に確定し、ご案内させていただきます。



R+T2012見本市の様子(イメージ)

●企画・監修：週刊エクステリア 日本オーニング協会

●旅行企画・実施：日通旅行 [日通旅行(株)団体営業部]

(観光庁長官登録旅行業第1937号/(一社)日本旅行業協会正会員)

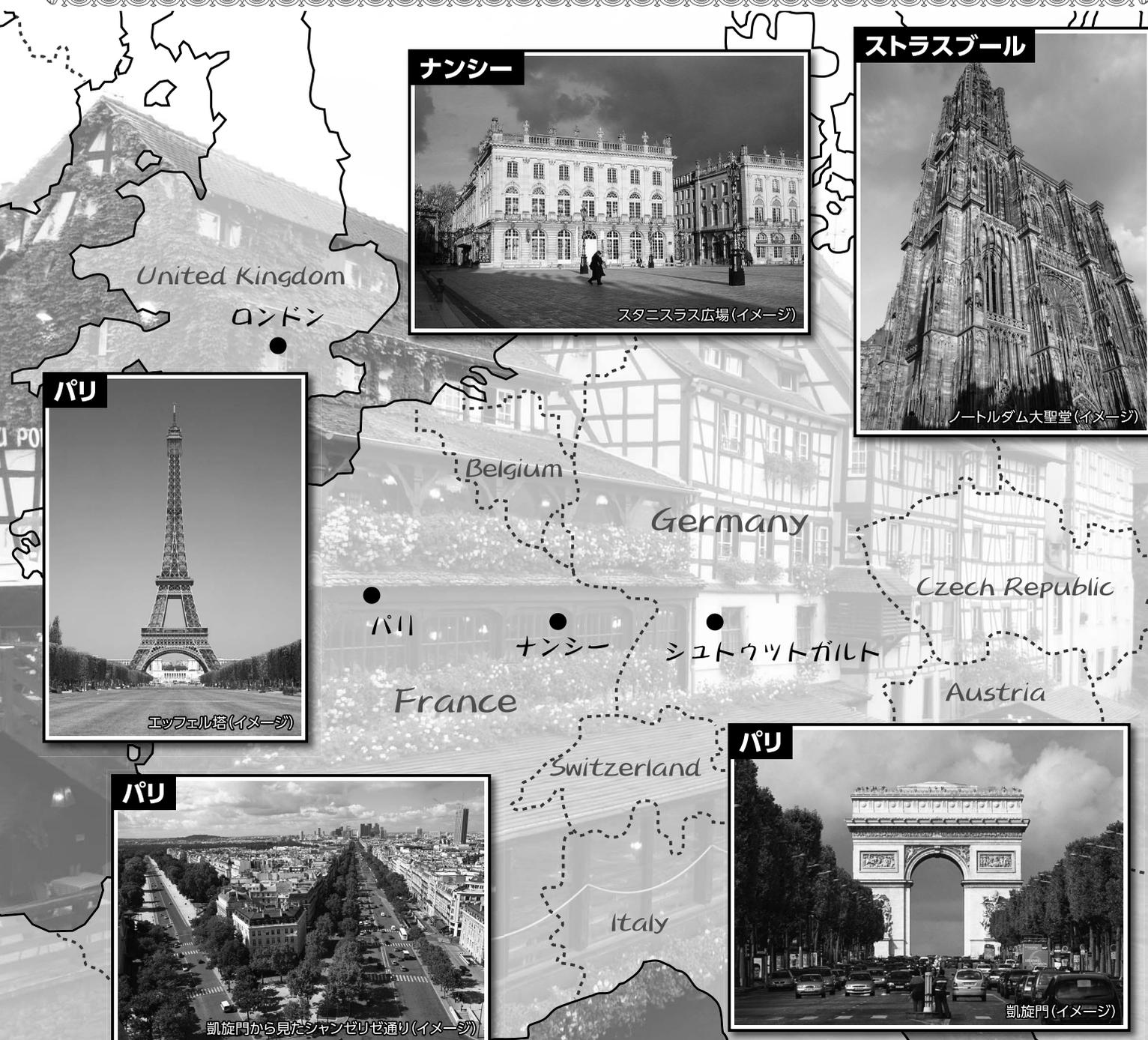
## ご挨拶

平素は、週刊エクステリア並びに日本オーニング協会（JAA）にご支援、ご協力賜りまして誠にありがとうございます。

この度、来年2月、3年毎の開催のドイツ・シュトゥットガルトで開催される「R+T2015 国際見本市」とフランス視察を共催することになりましたので、ご案内させていただきます。

当研修旅行は、「R+T」を通じて世界のオーニングを中心とした窓まわりの製品及び外構製品のトレンドをみることができます。また、世界遺産にもなっているエクステリアの展示場そのものといえる街「ナンシー」は、フランス発信の“アールヌーボー”“ロココ調”を生み出した街として知られ、街中に魅力的なロートアイアンデザインがあふれています。これに加えてエクステリア専門店、パリ視察を加えた7日間、意義あるツアーを体験していただけることと思います。ぜひ当ツアーにご参加いただき、今後の事業に役立てていただきたいと願っております。

週刊エクステリア 主幹 金井 徹  
日本オーニング協会 理事長 白壁 秀夫



ナンシー



スタニスラス広場(イメージ)

ストラスブール



ノートルダム大聖堂(イメージ)

パリ



エッフェル塔(イメージ)

パリ

ナンシー

シュトゥットガルト

France

Belgium

Germany

Czech Republic

Austria

Switzerland

Italy

パリ



凱旋門から見たシャンゼリゼ通り(イメージ)

パリ



凱旋門(イメージ)

月日	都市名	時間	スケジュール	食事
1 2015年 2/23 (月)	東京(成田)発 ロンドン着/発 シュトゥットガルト着	午前 午後 夕刻	空路、ロンドン乗り継ぎシュトゥットガルトへ 到着後、専用車にてホテルへ 《シュトゥットガルト/ル・メリディアン泊》	✍ ✍ ✍
2 2/24 (火)	シュトゥットガルト	終日 夜	<b>R+T2015見本市訪問(入場)</b> 市内レストランにて夕食 《シュトゥットガルト/ル・メリディアン泊》	✍ ✍ ✍
3 2/25 (水)	シュトゥットガルト ストラスブール ナンシー	朝 午前 午後	専用車にて、ストラスブールへ 到着後、 <b>ストラスブール市内視察</b> ○ノートルダム大聖堂、○アルザスの伝統家屋が密集した世界遺産の街並み、○ストラスブール周辺のワイナリー視察など その後、専用車にてナンシーへ 《ナンシー/パーク・イン泊》	✍ ✍ ✍
4 2/26 (木)	ナンシー ナンシー発 パリ着	午前 午後	<b>ナンシー市内視察</b> <街全体が美術館> ○スタニスラス広場(世界遺産)、○アールヌーボーが生きる街並みや庭園 <b>オーニング、エクステリア関連店舗視察(予定)</b> TGV2等(予定)にてパリへ 到着後、専用車にてホテルへ 《パリ/プルマン・パリ・モンパルナス泊》	✍ ✍ ✍
5 2/27 (金)	パリ	終日	終日:自由視察 ★オプションツアーをご用意しております(別料金) 《パリ/プルマン・パリ・モンパルナス泊》	✍ ✍ ✍
6 2/28 (土)	パリ発 ロンドン着/発	朝 午前	専用車にて空港へ 空路、ロンドン乗り継ぎ帰国の途へ 《機中泊》	✍ ✍ ✍
7 3/1 (日)	東京(成田)着	午前	到着後、通関手続き終了後、解散	✍

※上記日程は、交通機関等の事情により変更となる場合もございますので予めご了承ください。  
 ※日程中のマーク/☐…朝食、☑…昼食、☒…夕食、☒…食事無し、☑…機内食  
 ◎…入場観光、○…下車観光、△…車窓観光

■旅行期間:2015年2月23日(月)  
~3月1日(日)《7日間》

■旅行代金:388,000円

(大人お1人様/2名1室・エコノミークラス利用)

※燃油サーチャージ(目安57,200円)、成田空港施設使用料・旅客保安サービス料(2,610円)及び、現地空港税(約15,600円)が別途必要となります。(2014年9月9日現在)

※燃油サーチャージ・現地空港税は、ご出発の約1ヶ月前を目安に確定し、ご案内させていただきますので、旅行代金とともにお支払い願います。

■一人部屋追加代金:84,000円

■食事:朝5回、昼0回、夕1回(機内食は除く)

■最少催行人員:25名様

■利用予定ホテル:(いずれも部屋指定なし)  
シュトゥットガルト/ル・メリディアン  
ナンシー/パーク・イン  
パリ/プルマン・パリ・モンパルナス

■利用予定航空会社:ルフトハンザ航空(LH)、  
エールフランス航空(AF)

■添乗員:同行し、ご案内いたします

オプションツアーのご案内(2/27(金):5日目)

OP1 終日ロワール地方視察

【代 金】58,000円(お一人様)

【最少催行人員】10名様

【視察内容】

~ソミュール近郊~

ダンピエール・シュル・ロワールのワイナリー、  
テュルカンヤスゼ・シャンピニー村の散策など

~アンボワーズ~

ホテル/ル・ショワズールの敷地内にある、12世  
紀の穀物倉を視察

OP2 終日パリ市内とヴェルサイユ視察

【代 金】38,000円(お一人様)

【最少催行人員】10名様

【視察内容】

午前:パリ市内視察

ルーブル美術館、凱旋門、シャンゼリゼ大通り、  
コンコルド広場、エッフェル塔、ノートルダム寺  
院など

午後:ヴェルサイユ市内視察

ヴェルサイユ宮殿と庭園など



R+T2012見本市の様子(イメージ)

利用予定ホテルのご案内

※ホテルの星数はフランス政府開発機構の認定によります。

シュトゥットガルト

ル・メリディアン

Le Meridien Stuttgart

シュトゥットガルト空港(STR)から車で30分。中央駅まで300メートル。緑濃いAm Schlossgarten Parkに隣接した5階建ての5つ星ホテル。客室は25のスイートを含む281室。全室にフラット画面のテレビを設置。本格的なフレンチ・レストラン、スパ、屋内プール、大型フィットネスクラブなど施設も充実。大小13の宴会・会議施設はレセプション形式で最大800名収容。



外観(イメージ)



ロビー(イメージ)

ナンシー

パーク・イン

Park Inn by Radisson Nancy

メス・ナンシー・ロレーヌ空港(ETZ)から車で40分。ナンシー駅に近接する市の歴史地区に位置する7階建てのエコノミーホテル。客室はスタンダード仕様でカラフルで明るい192室。無料のインターネットアクセスのほか利便性をフル装備。フランス料理レストラン、カクテル・バー。ルールサービスあり。ロビーは木製のフローリング仕上げで心和む雰囲気。



外観(イメージ)



客室(イメージ)

パリ

プルマン・パリ・モンパルナス

Pullman Paris Montparnasse

モンパルナスタワーやモンパルナス駅へ歩いて数分にある高級ブランドの4つ星ホテル。客室カテゴリーは大きく分けるとクラシック、スーパーリア、デラックスの3つ。42~46型の薄型衛星テレビや無線LANなど最新設備が整う。25階建てのビルの高層階からはパリ市街が一望できるのも大きな魅力。レストラン&バー、フィットネスセンターも完備されている。



外観(イメージ)



客室(イメージ)

※R+T2015(シュトゥットガルト)5日間コースもご用意いたしております。お問い合わせください。

写真について 掲載している写真は撮影時のアングル・天候など諸条件により、実際ご覧になる景観とは異なる場合があります。また「イメージ」と付記されている写真は、旅行日程とは関係ない旅行目的地のイメージ、旅情等を表現したものです。

※お申し込みいただく前に別途お渡しする「海外募集型企画旅行条件書」を必ずお読みください。

## ご旅行条件(抜粋)

### 【募集型企画旅行契約】

- この旅行は、日通旅行株式会社(東京都江東区冬木16-10、観光庁長官登録旅行業第1937号)(以下「当社」といいます)が企画・実施する旅行であり、この旅行に参加されるお客様は当社と募集型企画旅行契約(以下「旅行契約」という)を締結することになります。
- 募集型企画旅行契約の内容・条件は、当パンフレットによるほか、別途お渡しする海外募集型企画旅行条件書、確定書面(最終日程表)及び当社の旅行業約款(募集型企画旅行契約の部)によります。

### 【旅行のお申し込み・契約成立の時期】

- 当社所定の旅行申込書にご記入の上、下記の申込金を添えてお申し込みいただけます。
- 申込金:50,000円(お1人様につき)
- 申込金は旅行代金、取消料、違約料の一部として取り扱います。
- お客様との旅行契約については、当社の承諾と上記の申込金の受理をもって成立するものと致します。

### 【旅行代金のお支払い】

- 残金は旅行出発日の前日から起算してさかのぼって21日目にあたる日より前にお支払いいただけます。

### 【旅行代金に含まれるもの】

- 旅行日程に明示した利用交通機関の運賃・料金(運送機関の課す付加運賃・料金は含みません)、バス料金、観光料金(バス料金、ガイド料金、各訪問ヶ所入場料)
- 旅行日程に明示した宿泊料金及び税、サービス料(バス・トイレ付き2人部屋に2人ずつの宿泊を基準とします)
- 旅行日程に明示した食事料金(機内食を除く)
- 手荷物運搬料金(原則としてお1人様1個。但し、利用航空会社の規定重量、容積、個数の範囲内)
- 団体行動に必要な心付
- 添乗員同行費用

### 【旅行代金に含まれないもの】

- 旅券印紙代証紙代(11,000円～16,000円)
- 査証料、予防接種料金、旅行保険料
- 渡航手続取扱料金(お客様で自身が作成、申請された場合は不要です)
  - ①出入国記録書その他を当社で作成したとき……………4,320円
  - ②旅券申請書を作成代行したとき……………3,780円
  - ③査証申請書類を当社で作成・取得したとき(1カ国につき)……………4,320円
- 超過手荷物料金
- 飲み物代、クリーニング代、電報電話料、ホテルのボーイ、メイド等に対する心付。追加飲食代その他個人的性質の諸費用及びそれに伴う税金、サービス料
- 日本国内における自宅から発着空港(または集合/解散場所)までの交通費、宿泊料
- 希望者のみ参加するオプションツアーの旅行代金
- 運送機関の課す燃油サーチャージ(目安:57,200円/2014年9月9日現在)
- 成田空港施設使用料・旅客保安サービス料(2,610円)
- 旅行日程中の空港税(約15,600円)
- お一人部屋を利用される場合の追加代金(84,000円)
- お客様の傷害・疾病に対する医療費

### 【旅行契約内容・代金の変更】

- 当社は旅行契約の内容を変更し、旅行代金を変更することがあります。詳しくは「条件書」によります。

### 【取消料】

- お客様はいつでも下記の取消料を支払って旅行契約を解除することができます。
- 当社の責任とならないローン、渡航手続きの事由によるお取消の場合も下記取消料をいただきます。

取消日(契約解除日)	取消料
旅行開始日の前日から起算してさかのぼって30日目に当たる日以降3日目に当たる日迄	旅行代金の 20%
旅行開始日の前々日、前日の解除	旅行代金の 30%
旅行開始日の当日の解除	旅行代金の 50%
旅行開始後の解除または無連絡不参加	旅行代金の 100%

### 【当社の責任】

- 当社は当社又は手配代行者がお客様に損害を与えた時は、損害を賠償致します。

総合旅行業務取扱管理者とは、お客様の旅行を取り扱う営業所での取引に関する責任者です。この旅行契約に関し、担当者からの説明にご不明な点があれば、ご遠慮なく下記の取扱管理者にお尋ねください。

■外務省の「海外危険情報」については、渡航先(国又は地域)によっては、「外務省海外危険情報」等、国・地域の渡航に関する情報が出されている場合があります。

- 外務省海外安全相談センター【TEL:03-5501-8162】
- 外務省海外安全情報FAXサービス【0570-023300】
- 外務省海外安全ホームページ【http://www.anzen.mofa.go.jp/】でご確認ください。

■渡航先(国または地域)の衛生状況については、厚生労働省検疫感染症情報ホームページ【http://www.forth.go.jp/】でご確認ください。

- お荷物に関する賠償限度額は当社の故意または重過失による場合を除きお1人15万円までとし、損害発生の日から起算して21日以内に通知された場合に限りま。
- その他は「条件書」によります。

### 【特別補償】

- 当社は責任の有無にかかわらず、お客様が当旅行中、急激かつ偶然な外来の事故により生命、身体または手荷物に被った一定の損害について補償金及び見舞金を支払います。詳しくは「条件書」によります。

### 【旅程保証】

- 旅行日程に重要な変更が行なわれた場合には、当社はその変更の内容に応じて変更補償金を支払います。詳しくは「条件書」によります。

### 【お客様の責任】

- 当社はお客様の故意又は過失、法令もしくは公序良俗に反する行為により当社が損害を被った時はお客様から損害の賠償を申し受けま。

### 【クレジットカード利用の通信契約】

- 当社は当社が提携するクレジットカード会社の会員(以下「会員」といいます)より、会員の署名なくして旅行代金等のお支払いを受けること(以下「通信契約」といいます)を条件に電話その他の通信手段による旅行のお申し込みを受ける場合があります。その場合、会員は「出発日」「旅行名」に加えて「カード名」「カード番号」「カード有効期限」等を当社にお申し出いただけます。

- 通信契約による旅行契約は、電話による申込みの場合、当社が受諾した時に成立し、その他の通信手段による申込みの場合は、当社が契約の締結を承諾する旨の通知を発送した時に成立するものとします。

- 通信契約での「カード利用日」は、会員および当社が旅行契約に基づく旅行代金等の支払または払戻債務を履行すべき日とし、前者の場合は契約成立日、後者の場合は契約解除のお申し出のあった日となります。

### 【最少催行人員】

- 日程表に記載。これに満たない場合、旅行の実施を中止することがあります。但し、この場合旅行開始日の前日から起算してさかのぼって23日目(ピーク時発旅行の場合は33日目)にあたる日より前に通知致します。

### 【現地手配代行者との連絡方法】

- 添乗員が同行しない場合の現地での手配代行者との連絡方法は、最終日程表に明示します。

### 【最終日程表の交付時期】

- 確定した主な運送機関名及び宿泊ホテル名が記載された最終日程表は、旅行開始日の前日までに交付します。但し、旅行開始日の7日前以降にお申し込みいただいた場合には旅行開始日当日に交付することがあります。なお、期日前であってもお問い合わせいただければ手配状況についてご説明致します。

### 【個人情報の取り扱いについて】

- 当社及び下記「販売店」欄記入の受託販売店は、旅行申込の際にお申込書にご記入いただきましたお客様の個人情報について、お客様との間の連絡のために利用させていただきます。但し、お客様がお申し込みいただいた旅行の手配において必要な範囲内で運送・宿泊機関等及び手配代行者に提供させていただきます。

### 【旅行条件・旅行代金の基準日】

- この旅行条件は、下記の日付を基準としています。  
2014年9月9日

### 【旅行企画・実施】

**日通旅行** 日通旅行(株) 団体営業部  
観光庁長官登録旅行業第1937号  
東京都江東区冬木16-10

一般社団法人 **日本旅行業協会** 旅行業公正取引協議会正会員

★日通旅行のホームページもご覧ください



日通旅行

検索

## お申込み先

**日通旅行株式会社 団体営業部 営業第3課**

〒135-0041 東京都江東区冬木16-10 NEX 永代ビル 4階

TEL:03-5809-9653 FAX:03-5621-8293

営業時間:平日9:00~18:00(土・日・祝祭日は休業)

総合旅行業務取扱管理者: 卯木 敏昭

担当: 永松・市川

振込銀行

銀行名/みずほ銀行 第二集中支店

口座名/日通旅行株式会社

口座番号/普通預金 No.3729799

■旅券について:日本国籍以外の方は、自国の領事館、渡航先の領事館、入国管理事務所にお問い合わせください。

■旅券の残存について:今回のご旅行ではヨーロッパ出国時3ヶ月以上有効な旅券が必要です。

■査証について:今回のご旅行では不要です。



## FERMOLOR 54 (エクステリア製品の販売店舗)

Address : 12 Rue des Maillys ESSEY LES NANCY 54270

Phone : +33 3-83-21-5991

FAX : +33 3-83-21-5172

Opening hours: 月曜 – 木曜 9:00～12:00, 14:00～18:00

金曜 9:00～12:00, 14:00～17:00

土曜 午前中はリクエスト次第で対応可

Close : 日曜

Website : <http://www.fermolor.com/fr/accueil.html>



### ▼ FERMOLOR 54



フランス国内に7店舗を構えるFERMOLORは、約30年の経験と実績を持つエクステリア専門ショップです。ナンシー市街から北東5km程のエッセイ・レ・ナンシーにあるFERMOLOR 54は、法人および個人客を合わせて約2万件以上を手掛けた実績と経験のある店舗です。

主な取扱製品:

窓、ドア、シャッター、門扉・玄関アプローチの素材、ガレージ、オーニング、屋外用手すり



当社は、ご記入いただきましたお客様の個人情報を、お客様との連絡、旅行の手配に必要な範囲内での運送・宿泊機関等への提供及び手配代行者への委託を行います。詳しくは、「個人情報の取り扱いについて」にてご確認ください。また、当社及び当社と提携する企業の商品やサービスのご案内等にご利用させていただきます。(不要な方は右口にレ印を記入ください。 □ )

日通旅行(株)御中 別紙旅行条件書に記載の旅行条件に同意のうえ、以下の旅行を申込みます。

ご出発日	2015年 2月 23日 (月)	ツアー名	エクステリア&オーニングツアー2015
ツアーコード	R+T2015(シュトゥツガルト)		

「個人情報の取り扱いについて」に  同意します。(同意いただける場合は口を塗りつぶすかレ印をつけてください)

旅行者	フリガナ 漢字氏名	旅券(パスポート)の訂正欄にローマ字が記載されている場合はこちらにもご記入願います ( )			
	旅券(パスポート)記載のローマ字氏名 姓	※かならず旅券(パスポート)を確認ください。 名			
	生年月日	西暦 (大正・昭和・平成)	年	月	日
	国籍	性別	男	女	年齢

ご自宅	〒	▽マンション、アパート名、棟、号などを必ずご記入ください。			
	フリガナ				
	ご住所	都道府県			
	電話番号				
	ファックス番号 携帯電話番号				

職業		勤務先	TEL
----	--	-----	-----

ご旅行中の 国内連絡先	〒 ご住所 電話番号	ご本人との関係
※連絡が取り易い番号をご記入願います。		

当社からの書類のご送付先 <input type="checkbox"/> ご自宅 <input type="checkbox"/> その他 ( )	お部屋割	<input type="checkbox"/> 1人部屋(¥84,000ー)
当社からの電話連絡先(平日9:30~17:30頃) <input type="checkbox"/> ご自宅 <input type="checkbox"/> 携帯電話 <input type="checkbox"/> その他( )		<input type="checkbox"/> 2人部屋 同室希望者( )
		<input type="checkbox"/> ビジネスクラスのご希望

渡航必要書類データ及び渡航手続申込書希望欄

旅券(パスポート)について ・旅券番号 ・発行年月日 ・有効期間満了日 有効な旅券をお持ちでない方 ・取得予定日 年 月 日	査証(ウイザ)について(査証必要国のみ) ・今回の旅行の査証必要国 なし <input type="checkbox"/> 日通旅行に査証の取得代行を依頼する。 実費 円(非課税) 手数料 4,320 円(税込)	出入国書類について ・出入国書類の作成を <input type="checkbox"/> 日通旅行に依頼する 手数料 4,320 円(税込)
---	---	--

お申込のコースに必要な旅券(パスポート)の残存期間は 出国時3ヶ月以上必要となります。ご本人の旅券をご確認ください。

海外旅行傷害保険	弊社では、万一の怪我や病気、盗難などの事故に備えて加入いただくことをお勧めいたします。 <input type="checkbox"/> 日通旅行で加入を希望する <input type="checkbox"/> 日通旅行で加入を希望しない
----------	---

通信欄 健康上の理由等により特別な配慮が必要な方はこの欄にご記入下さい。 身体情報、健康状態などの機微な個人情報の取得について <input type="checkbox"/> 同意します / <input type="checkbox"/> 同意しません	※20未満の未成年者のお申込に際し必ず記載署名願います。 日通旅行株式会社 殿 年 月 日出発の旅行契約につき、 親権者として同意いたします。 旅行者本人(未成年者) 氏名 親権者 氏名 ご署名年月日 .....年 月 日 印
---	---

ご記入上のご注意

※ 参加申込書ご提出後に記載内容に変更が生じた場合は、電話などで必ずご連絡願います。

※ この参加申込書は、企画旅行契約の成立を証するものではありません。企画旅行契約は弊社がお申込を受諾し、申込金を受領した時に成立いたします。成立年月日は申込金領収書の発行年月日といたしますが、銀行振込の場合には領収書は銀行の発行する振込み金受領書をもって代えさせていただきます。